



Lite Series



BBQ1140
024316

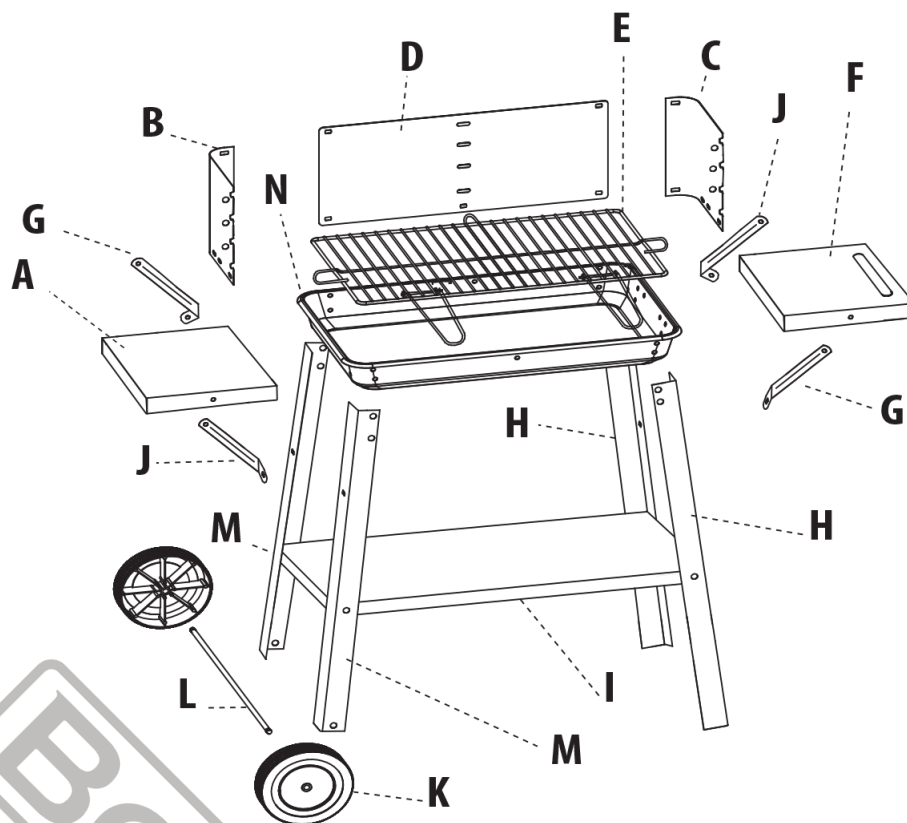


v2.2



WWW.NIKOLAOOUTOOLS.GR

R	S	T
		
M5x10 29x	M5 31x	M6 2x



No.	Item	Εξάρτημα/τμήμα	Component/Section	Componente/Sezione
A	Left shelf	Αριστερό ράφι	Étagère gauche	Ripiano sinistro
B	Left cover	Αριστερό κάλυμμα	Couvercle gauche	Coperchio sinistro
C	Right cover	Δεξί κάλυμμα	Couvercle droit	Coperchio destro
D	Central cover	Κεντρικό κάλυμμα	Couverture centrale	Copertura centrale
E	Rack	Σχάρα	Caillebotis	Griglia
F	Right shelf with handle	Δεξί ράφι με λαβή	Étagère droite avec poignée	Ripiano destro con maniglia
G	Right support	Δεξί στήριγμα	Support droit	Supporto giusto
H	Fixed foot (long)	Σταθερό πόδι (μακρύ)	Pied fixe (long)	Piede fisso (lungo)
I	Bottom shelf	Κάτω ράφι	Étagère du bas	Ripiano inferiore
J	Left support	Αριστερό στήριγμα	Support gauche	Supporto sinistro
K	Wheel	Τροχός	Roue	Ruota
L	Wheel axle	Άξονας τροχών	Axe de roue	Asse della ruota
M	Short leg (short)	Μικρό πόδι (κοντό)	Jambe courte (courte)	Gamba corta (corta)
N	Fire bowl	Λεκάνη ψησίματος	Bol de feu	Ciotola per il fuoco

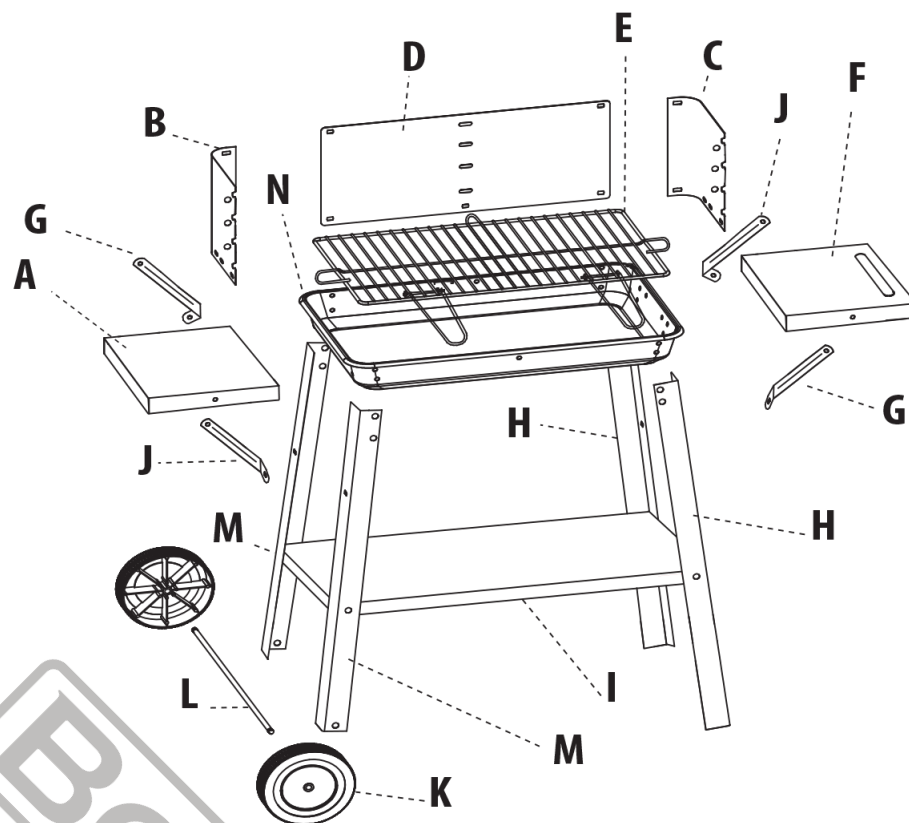
*Τα εξαρτήματα σούβλας δεν απεικονίζονται στην παραπάνω φωτογραφία.

*The equipment of the spit are not illustrated in the picture above.

* Les accessoires du crachoir ne sont pas représentés sur la photo ci-dessus.

* Gli accessori per lo spiedo non sono mostrati nella foto qui sopra.

R	S	T
		
M5x10 29x	M5 31x	M6 2x



No.	Компонент/секция	Komponenta/oddelek	Alkatrész/szakasz	Componentă/Secțiune
A	Ляв рафт	Leva polica	Bal oldali polc	Raftul din stânga
B	Ляв капак	Levi pokrov	Bal oldali fedél	Capac stânga
C	Десен капак	Desni pokrov	Jobb oldali fedél	Capacul drept
D	Централен капак	Osrednji pokrov	Középső fedél	Capacul central
E	Решетка	Rešetke	Rács	Grilaj
F	Десен рафт с дръжка	Desna polica z ročajem	Jobb oldali polc fogantyúval	Raftul din dreapta cu mâner
G	Правилна подкрепа	Prava podpora	Jobb oldali tartó	Suport drept
H	Фиксиран крак (дълъг)	Fiksna noga (dolga)	Fix láb (hosszú)	Picior fix (lung)
I	Долен рафт	Spodnja polica	Alsó polc	Raft inferior
J	Лява подкрепа	Leva podpora	Bal oldali tartó	Suport stânga
K	Колело	Kolesa	Kerék	Roată
L	Ос на колелото	Kolesna os	Keréktengely	Axa roții
M	Къс крак (къс)	Kratka noga (kratka)	Rövid láb (rövid)	Picior scurt (scurt)
N	Купа за огън	Posoda za ogenj	Tűzrakó tál	Bol de foc

* Аксесоарите за плюене не са показани на снимката по-горе.

* Dodatki za pljuvanje niso prikazani na zgornji fotografiji.

* A fenti képen nem láthatóak a köpülő tartozékok.

* Accesoriiile pentru scuipat nu sunt prezentate în fotografia de mai sus.

Safety Instructions



WARNING – High risk of burning injury!

- Make sure that the barbecue is standing on a flat and fireproof surface that is not made of glass or plastic.
- **CAUTION!** This barbecue becomes very hot and should not be carried while it is in use!
- Please wear oven gloves or use grilling tools when barbecuing.
- Allow the product to cool down completely before cleaning it.
- **CAUTION!** Do not use any chemicals, spirits or any type of flammable liquids to ignite or re-ignite the fire!
- **CAUTION!** Only use firelighters that correspond to the European Standard for firelighters (EN1860-3)!
- Never use water to extinguish the barbecue's charcoal.



WARNING - Risk of suffocation! Do not use this product in enclosed areas!



DANGER to children and pets! Never leave the hot barbecue unattended.
WARNING! Keep children and pets at a safe distance!



Please read the instructions of the manual carefully before you start using your **BORMANN** barbecue.

Proper utilisation

The barbecue may only be used for the preparation of suitable foods. All requirements of this operation manual must be complied with.



This product is designed for private use only!

Safe operation of the barbecue

The barbecue should be heated up for approximately 30 minutes before it is used for the first time.

General information for successful assembly

Please read the assembly instructions carefully and follow the safety precautions. Allow sufficient time for assembly. Before starting assembly, clear an area measuring approximately two to three square metres. Remove the item from the packaging! Lay out all of the parts and any necessary tools so that they are within easy reach.



Please note: Only tighten all of the screw connections firmly when you have finished assembly. Otherwise this can result in unwanted tension.

Information for safe operation of the barbecue

The barbecue must be positioned on a stable and secure surface when it is in use.

Do not use in enclosed or covered areas.

The barbecue should be heated up for approximately 30 minutes before it is used for the first time.

Igniting the fuel



WARNING - risk of burning! When petrol or white spirits are ignited uncontrollable heat can develop as a result of deflagration. You should therefore only use harmless fuel, such as firelighters. The barbecue must be positioned on a stable and secure surface when it is in use.

1. Stack some of the charcoal or briquettes in the fire bowl.
2. Ignite one or two solid firelighters using a long match. Place these firelighters on top of the layer of charcoal or briquettes.
3. Allow the solid firelighters to burn for 2 to 4 minutes. Then fill the fire bowl slowly with charcoal or briquettes.
4. A white layer of ash should develop on the fuel after approximately 15 to 20 minutes. This indicates that the optimal grilling condition has been reached. Distribute the fuel evenly in the fire bowl using a suitable metal tool.
5. Insert the greased grill and then you can start barbecuing.

Cleaning / Care



WARNING - risk of burning! Allow the barbecue to cool down completely before cleaning it. Never use water to quench the hot barbecue. This could result in burning or scalding.

Occasional cleaning is necessary to preserve the beautiful appearance of the barbecue. Do not use any scouring agents.

1. A rinsing cloth and some water with a commercial detergent is sufficient for the normal cleaning process.
2. If the enamelled parts are heavily soiled, use a commercial enamel cleaning agent (oven cleaner). Observe the manufacturer's instructions for the cleaning agent being used.
3. Clean the grill using some washing-up liquid and a rust proof cleaning pad.

Environmental Protection & Disposal

Pay attention to cleanliness when using the barbecue and dispose of waste in a clean and safe manner. As a general rule, only dispose of waste in designated metal or non-flammable containers. The local regulations for disposal apply.

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Instructions de sécurité



AVERTISSEMENT - Risque élevé de brûlure !

- Veillez à ce que le barbecue repose sur une surface plane et ignifuge qui n'est pas en verre ou en plastique.
- **ATTENTION !** Ce barbecue devient très chaud et ne doit pas être transporté lorsqu'il est utilisé !
- Veuillez porter des gants de cuisine ou utiliser des outils de grillade lorsque vous faites un barbecue.
- Laissez le produit refroidir complètement avant de le nettoyer.
- **ATTENTION !** N'utilisez pas de produits chimiques, d'alcools ou de tout autre type de liquide inflammable pour allumer ou rallumer le feu !
- **ATTENTION !** N'utilisez que des allume-feu correspondant à la norme européenne pour les allume-feu (EN1860-3) !
- N'utilisez jamais d'eau pour éteindre le charbon de bois du barbecue.



AVERTISSEMENT - Risque de suffocation ! N'utilisez pas ce produit dans des endroits fermés !



DANGER pour les enfants et les animaux domestiques ! Ne laissez jamais le barbecue chaud sans surveillance.
AVERTISSEMENT ! Maintenez les enfants et les animaux domestiques à une distance sûre !



Veillez lire attentivement les instructions du manuel avant de commencer à utiliser votre barbecue **BORMANN**.

Utilisation appropriée

Le barbecue ne doit être utilisé que pour la préparation d'aliments appropriés. Toutes les exigences de ce manuel d'utilisation doivent être respectées.



Ce produit est conçu pour un usage privé uniquement !

Utilisation sûre du barbecue

Le barbecue doit être chauffé pendant environ 30 minutes avant d'être utilisé pour la première fois.

Informations générales pour un montage réussi

Veillez lire attentivement les instructions de montage et respecter les consignes de sécurité. Prévoyez suffisamment de temps pour le montage. Avant de commencer le montage, libérez une surface d'environ deux à trois mètres carrés. Retirez l'article de son emballage ! Disposez toutes les pièces et les outils nécessaires de manière à ce qu'ils soient facilement accessibles.



Remarque : Ne serrez fermement tous les raccords à vis que lorsque vous avez terminé le montage. Sinon, cela peut entraîner une tension indésirable.

Informations pour une utilisation sûre du barbecue

Le barbecue doit être placé sur une surface stable et sûre lorsqu'il est utilisé.

Ne pas utiliser dans des endroits clos ou couverts.

Le barbecue doit être chauffé pendant environ 30 minutes avant d'être utilisé pour la première fois.

L'allumage du combustible



AVERTISSEMENT - risque de brûlure ! Lorsque de l'essence ou du white-spirit sont allumés, une chaleur incontrôlable peut se développer en raison de la déflagration. C'est pourquoi vous ne devez utiliser que des combustibles inoffensifs, tels que des allume-feu. Le barbecue doit être placé sur une surface stable et sûre lorsqu'il est utilisé.

1. Empilez une partie du charbon de bois ou des briquettes dans le bol à feu.
2. Allumez un ou deux allume-feu solides à l'aide d'une longue allumette. Placez ces allume-feu sur la couche de charbon de bois ou de briquettes.
3. Laissez les allume-feu solides brûler pendant 2 à 4 minutes. Remplissez ensuite lentement le bol à feu avec du charbon de bois ou des briquettes.
4. Une couche blanche de cendres doit se former sur le combustible après environ 15 à 20 minutes. Cela indique que les conditions optimales de grillage ont été atteintes. Répartissez uniformément le combustible dans le bol à feu à l'aide d'un outil métallique approprié.
5. Insérez la grille graissée et vous pouvez commencer à faire des grillades.

Nettoyage / Entretien



AVERTISSEMENT - risque de brûlure ! Laissez le barbecue refroidir complètement avant de le nettoyer. N'utilisez jamais d'eau pour éteindre le barbecue chaud. Cela pourrait entraîner des brûlures ou des échaudures.

Un nettoyage occasionnel est nécessaire pour préserver la belle apparence du barbecue. N'utilisez pas de produits abrasifs.

1. Un chiffon de rinçage et un peu d'eau avec un détergent commercial suffisent pour le nettoyage normal.
2. Si les parties émaillées sont très sales, utilisez un produit de nettoyage pour émail du commerce (nettoyant pour four). Respectez les instructions du fabricant du produit de nettoyage utilisé.
3. Nettoyez le gril à l'aide d'un peu de liquide vaisselle et d'un tampon de nettoyage antirouille.

Protection et élimination de l'environnement

Veillez à la propreté lorsque vous utilisez le barbecue et éliminez les déchets de manière propre et sûre. En règle générale, ne jetez les déchets que dans les récipients métalliques ou ininflammables prévus à cet effet. Les réglementations locales en matière d'élimination s'appliquent.

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant présentant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou mortelles. Le fabricant et l'importateur ne peuvent être tenus responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

Istruzioni di sicurezza



AVVERTENZA - Alto rischio di ustioni!

- Assicurarsi che il barbecue sia posizionato su una superficie piana e ignifuga che non sia di vetro o plastica.
- **ATTENZIONE!** Questo barbecue diventa molto caldo e non deve essere trasportato mentre è in funzione!
- Indossare guanti da forno o utilizzare strumenti per la cottura alla griglia.
- Lasciare raffreddare completamente il prodotto prima di pulirlo.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare prodotti chimici, alcolici o qualsiasi tipo di liquido infiammabile per accendere o riaccendere il fuoco!
- **ATTENZIONE!** Utilizzare solo accendifuoco conformi alla norma europea per gli accendifuoco (EN1860-3)!
- Non utilizzare mai l'acqua per spegnere la carbonella del barbecue.



AVVERTENZA - Rischio di soffocamento! Non utilizzare questo prodotto in ambienti chiusi!



PERICOLO per bambini e animali domestici! Non lasciare mai incustodito il barbecue caldo.
ATTENZIONE! Tenere bambini e animali domestici a distanza di sicurezza!



Leggere attentamente le istruzioni del manuale prima di iniziare a utilizzare il barbecue **BORMANN**.

Utilizzo corretto

Il barbecue può essere utilizzato solo per la preparazione di cibi adatti. È necessario rispettare tutti i requisiti delle presenti istruzioni per l'uso.



Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato!

Funzionamento sicuro del barbecue

Il barbecue deve essere riscaldato per circa 30 minuti prima di essere utilizzato per la prima volta.

Informazioni generali per un montaggio corretto

Leggere attentamente le istruzioni di montaggio e seguire le precauzioni di sicurezza. Lasciare il tempo necessario per il montaggio. Prima di iniziare il montaggio, liberare un'area di circa due o tre metri quadrati. Togliere l'articolo dall'imballaggio! Disporre tutti i componenti e gli attrezzi necessari in modo che siano facilmente raggiungibili.



Attenzione: serrare saldamente tutte le viti solo al termine del montaggio. In caso contrario, potrebbero verificarsi tensioni indesiderate.

Informazioni per il funzionamento sicuro del barbecue

Il barbecue deve essere posizionato su una superficie stabile e sicura quando è in uso.

Non utilizzare in aree chiuse o coperte.

Il barbecue deve essere riscaldato per circa 30 minuti prima di essere utilizzato per la prima volta.

Accensione del carburante



AVVERTENZA - rischio di ustione! Quando si accende la benzina o l'acquaragia si può sviluppare un calore incontrollabile a causa della deflagrazione. Si consiglia pertanto di utilizzare solo combustibili innocui, come ad esempio gli accendifuoco. Il barbecue deve essere posizionato su una superficie stabile e sicura quando è in uso.

1. Accatastate un po' di carbonella o bricchette nel focolare.
2. Accendere uno o due accendini solidi con un fiammifero lungo. Posizionare questi accendini sopra lo strato di carbone o bricchette.
3. Lasciare bruciare gli accendifuoco solidi per 2-4 minuti. Quindi riempire lentamente il focolare con carbone di legna o bricchette.
4. Dopo circa 15-20 minuti, sul combustibile dovrebbe formarsi uno strato di cenere bianca. Ciò indica che è stata raggiunta la condizione ottimale per la cottura alla griglia. Distribuire uniformemente il combustibile nel focolare utilizzando un attrezzo metallico adatto.
5. Inserite la griglia unta e poi potete iniziare a grigliare.

Pulizia / Cura



AVVERTENZA - rischio di bruciature! Lasciare raffreddare completamente il barbecue prima di pulirlo. Non utilizzare mai acqua per spegnere il barbecue caldo. Ciò potrebbe causare ustioni o scottature.

Una pulizia occasionale è necessaria per preservare il bell'aspetto del barbecue. Non utilizzare agenti abrasivi.

1. Per la normale pulizia è sufficiente un panno di risciacquo e un po' d'acqua con un detergente commerciale.
2. Se le parti smaltate sono molto sporche, utilizzare un detergente commerciale per smalti (detergente per forni). Attenersi alle istruzioni del produttore del detergente utilizzato.
3. Pulire la griglia con un po' di detersivo e un tampone antiruggine.

Protezione e smaltimento dell'ambiente

Prestare attenzione alla pulizia durante l'uso del barbecue e smaltire i rifiuti in modo pulito e sicuro. Come regola generale, smaltire i rifiuti solo in appositi contenitori metallici o non infiammabili. Si applicano le norme locali per lo smaltimento.

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano in modo significativo sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con le apparecchiature in dotazione. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για εγκαύματα!

- Βεβαιωθείτε ότι η ψησταριά βρίσκεται πάνω σε μια επίπεδη και πυράντοχη επιφάνεια, η οποία δεν αποτελείται από γυαλί ή πλαστικό.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Στην ψησταριά αυτή αναπτύσσονται πολύ υψηλές θερμοκρασίες και δεν επιτρέπεται η μετακίνησή της κατά τη λειτουργία της!
- Φοράτε κατά το ψήσιμο γάντια ψησίματος ή χρησιμοποιήστε τσιμπίδα ή κάποιο άλλο αξεσουάρ barbecue.
- Αφήστε την ψησταριά να κρυώσει τελείως πριν από τον καθαρισμό της.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα ή βενζίνη για το αρχικό ή ενδιάμεσο άναμμα!
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείτε μόνο προσανάμματα σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο για προσανάμματα (EN 1860-3)!
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό για να σβήσετε τα ξυλοκάρβουνα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΑΣΦΥΞΙΑΣ! Μην χρησιμοποιείτε την ψησταριά σε κλειστούς χώρους!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ για παιδιά και κατοικίδια!

Ποτέ μην αφήνετε χωρίς επίβλεψη την ψησταριά κατά την διάρκεια της λειτουργίας της.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Κρατήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια σε απόσταση ασφαλείας!



Πριν χρησιμοποιήσετε την ψησταριά της **BORMANN**, διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης.

Ενδεδειγμένη χρήση

Η ψησταριά επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για την παρασκευή τροφίμων που ψήνονται. Πρέπει να τηρούνται όλα όσα αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες.



Μόνο για ιδιωτική χρήση!

Ασφαλής λειτουργία της ψησταριάς

Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να προθερμάνετε την ψησταριά για περ. 30 λεπτά.

Γενικές οδηγίες για επιτυχή συναρμολόγηση

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και ακολουθήστε τις υποδείξεις ασφαλείας. Φροντίστε να έχετε αρκετό χρόνο για τη συναρμολόγηση. Δημιουργήστε προηγουμένως μία επίπεδη επιφάνεια περίπου δύο έως τριών τετραγωνικών μέτρων. Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία! Φέρτε κοντά σας τα εξαρτήματα και τα απαραίτητα εργαλεία.



Προσέξτε: Σφίξτε καλά όλες τις βίδες μόνο αφού ολοκληρώσετε τη συναρμολόγηση. Διαφορετικά ενδέχεται να παρουσιαστούν ανεπιθύμητες τάσεις.

Οδηγίες για την ασφαλή λειτουργία της ψησταριάς

Η ψησταριά πρέπει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας να έχει ευστάθεια και να στηρίζεται πάνω σε σταθερό έδαφος/δάπεδο. Μην τη χρησιμοποιείτε σε κλειστούς ή στεγασμένους χώρους. Χρησιμοποιείτε μόνο ασφαλή προσανάμματα. Πριν από την πρώτη χρήση θα πρέπει να προθερμάνετε την ψησταριά για περ. 30 λεπτά.

Άναμμα καύσιμης ύλης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ κινδύνου πρόκλησης εγκαυμάτων!

Κατά το άναμμα με βενζίνη ή οινόπνευμα μπορεί να προκληθούν ανεξέλεγκτες φλόγες. Χρησιμοποιείτε μόνο ακίνδυνα υλικά καύσης, όπως π.χ. στερεά προσανάμματα. Η ψησταριά πρέπει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας να έχει ευστάθεια και να στηρίζεται πάνω σε σταθερό υπόστρωμα.

Βάλτε ένα μέρος των ξυλοκάρβουνων ή των μπρικετών στη λεκάνη φωτιάς.

Ανάψτε ένα έως δύο στερεά προσανάμματα με ένα σπίρτο. Ακουμπήστε τα πάνω στο στρώμα από ξυλοκάρβουνα ή μπρικέτες που υπάρχει ήδη.

Αφήστε το στερεό προσάναμμα να καεί για 2 έως 4 λεπτά. Γεμίστε στη συνέχεια σιγά-σιγά τη λεκάνη ψησίματος με ξυλοκάρβουνα ή μπρικέτες!

Μετά από περ. 15 έως 20 λεπτά θα δημιουργηθεί λευκή στάχτη πάνω στα κάρβουνα. Αυτό σημαίνει ότι έχουν πυρώσει. Απλώστε ομοιόμορφα, με κατάλληλο μεταλλικό εργαλείο, τα κάρβουνα στη λεκάνη ψησίματος.

Τοποθετήστε τη λαδωμένη σχάρα ψησίματος κι αρχίστε το ψήσιμο.

Καθαρισμός / φροντίδα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ κινδύνου πρόκλησης εγκαυμάτων!

Αφήστε την ψησταριά να κρυώσει τελείως πριν από τον καθαρισμό. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό για να σβήσετε την ψησταριά όσο καίει ακόμη. Διαφορετικά θα υποστείτε εγκαύματα.

Για τη διατήρηση της καλής εμφάνισης είναι φυσικά απαραίτητος ο καθαρισμός. Μη χρησιμοποιείτε υλικά που χαράζουν.

1. Για τον κανονικό καθαρισμό επαρκεί ένα πανί για τα πιάτα και νερό με κοινό απορρυπαντικό πιάτων.
2. Εάν τα εμαγιέ σημεία έχουν λερωθεί πολύ, χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό για εμαγιέ του εμπορίου (καθαριστικό φούρνων). Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του καθαριστικού.
3. Καθαρίστε τη σχάρα ψησίματος με απορρυπαντικό πιάτων και ανοξείδωτο σφουγγάρι.

Προστασία περιβάλλοντος

Φροντίστε να υπάρχει καθαριότητα κατά τον χειρισμό της ψησταριάς και κατά την απόρριψη των υπολειπόμενων υλικών.

Πετάξτε τα υπόλοιπα σκουπίδια μόνο σε προβλεπόμενους κάδους από μέταλλο ή για άφλεκτα υλικά.

Ισχύουν οι τοπικές διατάξεις για τη διάθεση των απορριμμάτων.

*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - висок риск от изгаряне!

- Уверете се, че барбекюто е поставено върху равна и огнеупорна повърхност, която не е изработена от стъкло или пластмаса.
- **ВНИМАНИЕ!** Това барбекю става много горещо и не трябва да се пренася, докато се използва!
- Моля, носете кухненски ръкавици или използвайте инструменти за печене на скара, когато пригответе барбекю.
- Оставете продукта да изстине напълно, преди да го почистите.
- **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте никакви химикали, спиртни напитки или друг вид запалими течности за запалване или повторно запалване на огъня!
- **ВНИМАНИЕ!** Използвайте само запалки, които отговарят на изискванията на Европейския стандарт за запалки (EN1860-3)!
- Никога не използвайте вода за гасене на дървените въглища в барбекюто.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Опасност от задушаване! Не използвайте този продукт в затворени помещения!



ОПАСНОСТ за деца и домашни любимци! Никога не оставяйте горещото барбекю без надзор.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дръжте децата и домашните любимци на безопасно разстояние!



Моля, прочетете внимателно инструкциите в ръководството, преди да започнете да използвате вашето барбекю **BORMANN**.

Правилно използване

Барбекюто може да се използва само за приготвяне на подходящи храни. Трябва да се спазват всички изисквания на това ръководство за експлоатация.



Този продукт е предназначен само за лична употреба!

Безопасна работа с барбекюто

Преди да използвате барбекюто за първи път, то трябва да се загрее за около 30 минути.

Обща информация за успешен монтаж

Моля, прочетете внимателно инструкциите за сглобяване и спазвайте предпазните мерки за безопасност. Осигурете достатъчно време за сглобяване. Преди да започнете сглобяването, разчистете площ с размери приблизително два до три квадратни метра. Извадете изделието от опаковката! Разположете всички части и всички необходими инструменти така, че да са на леснодостъпно място.



Моля, обърнете внимание: Затегнете здраво всички винтови съединения едва след като приключите монтажа. В противен случай това може да доведе до нежелано напрежение.

Информация за безопасна работа с барбекюто

Когато се използва, барбекюто трябва да бъде поставено на стабилна и сигурна повърхност. Не използвайте в затворени или покрити помещения. Преди да използвате барбекюто за първи път, то трябва да се загрее за около 30 минути.

Запалване на горивото



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - риск от изгаряне! При запалване на бензин или бял спирт може да се получи неконтролируема топлина в резултат на дефлагация. Поради това трябва да използвате само безвредно гориво, като например запалки. Барбекюто трябва да бъде поставено върху стабилна и сигурна повърхност, когато се използва.

1. Сложете част от дървените въглища или брикетите в огнището.
2. Запалете една или две твърди подпалки с помощта на дълга запалка. Поставете тези запалки върху слоя дървени въглища или брикети.
3. Оставете твърдите подпалки да горят в продължение на 2 до 4 минути. След това бавно напълнете съда за огън с дървени въглища или брикети.
4. След около 15 до 20 минути върху горивото трябва да се образува бял слой пепел. Това показва, че е постигнато оптимално състояние на грила. Разпределете равномерно горивото в огнената купа с помощта на подходящ метален инструмент.
5. Поставете намазаната с мазнина скара и започнете да печете на барбекю.

Почистване / грижи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - риск от изгаряне! Оставете барбекюто да изстине напълно, преди да го почистите. Никога не използвайте вода за гасене на горещото барбекю. Това може да доведе до изгаряне или опарване.

Необходимо е периодично почистване, за да се запази красивият външен вид на барбекюто. Не използвайте никакви почистващи препарати.

1. За нормалното почистване е достатъчна кърпа за изплакване и малко вода с препарат от търговската мрежа.
2. Ако емайлираните части са силно замърсени, използвайте универсален препарат за почистване на емайл (препарат за почистване на фурни). Спазвайте инструкциите на производителя за използвания почистващ препарат.
3. Почистете скарата с помощта на течност за миене на съдове и антикорозионна подложка за почистване.

Опазване на околната среда и изхвърляне

Обръщайте внимание на чистотата, когато използвате барбекюто, и изхвърляйте отпадъците по чист и безопасен начин. Като общо правило изхвърляйте отпадъците само в определените за целта метални или незапалими контейнери. Прилагат се местните разпоредби за изхвърляне.

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта, както и валидността на гаранцията, всички дейности по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с неосигурено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Varnostna navodila



OPOZORILO - velika nevarnost opeklinskih poškodb!

- Prepričajte se, da žar stoji na ravni in ognjevarni površini, ki ni izdelana iz stekla ali plastike.
- **POZOR!** Ta žar se zelo segreje in ga med uporabo ne smete prenašati!
- Pri peki na žaru nosite rokavice ali uporabite orodje za peko na žaru.
- Pred čiščenjem izdelka počakajte, da se popolnoma ohladi.
- **POZOR!** Za vžig ali ponovno vžiganje ognja ne uporabljajte nobenih kemikalij, žganih pijač ali kakršnih koli vnetljivih tekočin!
- **POZOR!** Uporabljajte samo vžigalnike, ki ustrezajo evropskemu standardu za vžigalnike (EN1860-3)!
- Za gašenje oglja na žaru nikoli ne uporabljajte vode.



OPOZORILO - nevarnost zadušitve! Izdelka ne uporabljajte v zaprtih prostorih!



NEVARNOST za otroke in hišne ljubljence! Vročega žara nikoli ne puščajte brez nadzora.
OPOZORILO! Otroke in hišne ljubljence držite na varni razdalji!



Pred začetkom uporabe žara **BORMANN** natančno preberite navodila v priročniku.

Pravilna uporaba

Žar lahko uporabljate le za pripravo primernih jedi. Upoštevati je treba vse zahteve iz tega priročnika za uporabo.



Ta izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo!

Varno delovanje žara

Pred prvo uporabo je treba žar segreti približno 30 minut.

Splošne informacije za uspešno montažo

Pozorno preberite navodila za montažo in upoštevajte varnostne ukrepe. Za montažo si vzemite dovolj časa. Pred začetkom montaže počistite prostor, velik približno dva do tri kvadratne metre. Izdelek vzemite iz embalaže! Vse dele in morebitno potrebno orodje razporedite tako, da bodo na dosegu roke.



Opozorilo: Vse vijačne spoje trdno zategnite šele po končani montaži. V nasprotnem primeru lahko pride do neželene napetosti.

Informacije za varno uporabo žara

Žar mora biti med uporabo postavljen na stabilno in varno površino.

Ne uporabljajte ga v zaprtih ali pokritih prostorih.

Pred prvo uporabo je treba žar segreti približno 30 minut.

Vžig goriva



OPOZORILO - nevarnost opeklin! Pri vžigu bencina ali belega špirita lahko zaradi deflagracije nastane nenadzorovana vročina. Zato smete uporabljati le neškodljivo gorivo, kot so vžigalniki. Žar mora biti med uporabo postavljen na stabilno in varno površino.

1. Nekaj oglja ali briketov zložite v posodo za ogenj.
2. Z dolgo vžigalico vžgite enega ali dva trdna vžigalnika. Te vžigalnike položite na plast oglja ali briketov.
3. Počakajte, da trdni vžigalniki goriyo od 2 do 4 minute. Nato počasi napolnite posodo z ogljem ali briketi.
4. Po približno 15 do 20 minutah se mora na gorivu pojaviti bela plast pepela. To pomeni, da so bile dosežene optimalne razmere za peko na žaru. Z ustreznim kovinskim orodjem enakomerno porazdelite gorivo v posodo za ogenj.
5. Vstavite namaščen žar in nato lahko začnete peči na žaru.

Čiščenje / nega



OPOZORILO - nevarnost opeklin! Pred čiščenjem žara počakajte, da se popolnoma ohladi. Za gašenje vročega žara nikoli ne uporabljajte vode. To lahko povzroči opekline ali opekline.

Za ohranitev lepega videza žara je potrebno občasno čiščenje. Ne uporabljajte sredstev za čiščenje.

1. Za običajno čiščenje zadostuje krpa za izpiranje in nekaj vode s komercialnim čistilnim sredstvom.
2. Če so emajlirani deli močno umazani, uporabite komercialno sredstvo za čiščenje emajla (čistilo za pečice). Upoštevajte navodila proizvajalca za uporabljeno čistilno sredstvo.
3. Žar očistite s tekočino za pomivanje posode in nerjavno čistilno blazinico.

Varstvo okolja in odstranjevanje

Pri uporabi žara bodite pozorni na čistočo, odpadke pa odlagajte na čist in varen način. Odpadke praviloma odlagajte le v za to namenjene kovinske ali nevnetljive posode.

Za odstranjevanje veljajo lokalni predpisi.

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, lahko vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljajo le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči motnje v delovanju ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik nista odgovorna za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

Biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS - Nagy az égési sérülés veszélye!

- Győződjön meg róla, hogy a grill sima és tűzálló felületen áll, amely nem üvegből vagy műanyagból készült.
- **FIGYELEM!** Ez a grillsütő nagyon felforrósodik, ezért használat közben nem szabad hordozni!
- Kérjük, grillezéskor viseljen sütőkesztyűt vagy használjon grillező eszközöket.
- Tisztítás előtt hagyja a terméket teljesen kihűlni.
- **FIGYELEM!** Ne használjon vegyszereket, szeszes italt vagy bármilyen gyúlékony folyadékot a tűz meggyújtásához vagy újragyújtásához!
- **FIGYELEM!** Csak olyan gyújtógyertyákat használjon, amelyek megfelelnek a gyújtógyertyákra vonatkozó európai szabványnak (EN1860-3)!
- Soha ne használjon vizet a grillsütő faszén eloltásához.



FIGYELMEZTETÉS - fulladásveszély! Ne használja ezt a terméket zárt helyiségekben!



VESZÉLYES a gyermekekre és a háziállatokra! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a forró grillsütőt.
FIGYELMEZTETÉS! Tartsa a gyermekeket és a háziállatokat biztonságos távolságban!



Kérjük, figyelmesen olvassa el a kézikönyv utasításait, mielőtt elkezdi használni a **BORMANN** grillsütőt.

Megfelelő felhasználás

A grillsütő csak megfelelő ételek elkészítésére használható. A jelen használati útmutató minden követelményét be kell tartani.



Ez a termék kizárólag magáncélú felhasználásra készült!

A grillsütő biztonságos üzemeltetése

A grillsütőt az első használat előtt körülbelül 30 percig fel kell melegíteni.

Általános információk a sikeres összeszereléshez

Kérjük, figyelmesen olvassa el az összeszerelési útmutatót, és tartsa be a biztonsági óvintézkedéseket. Hagyjon elegendő időt az összeszerelésre. Az összeszerelés megkezdése előtt tisztítsa meg egy körülbelül két-három négyzetméteres területet. Vegye ki a terméket a csomagolásból! Helyezze el az összes alkatrészt és a szükséges szerszámokat úgy, hogy azok könnyen elérhetőek legyenek.



Megjegyzés: Csak akkor húzza meg erősen az összes csavarkötést, ha befejezte az összeszerelést. Ellenkező esetben ez nem kívánt feszültséget eredményezhet.

Információk a grillsütő biztonságos üzemeltetéséhez

A grillsütőt használat közben stabil és biztonságos felületen kell elhelyezni.

Ne használja zárt vagy fedett helyen.

A grillsütőt az első használat előtt körülbelül 30 percig fel kell melegíteni.

Az üzemanyag meggyújtása



FIGYELMEZTETÉS - égésveszély! A benzin vagy a fehér szesz meggyújtásakor ellenőrizhetetlen hő keletkezhet a deflagráció következtében. Ezért csak ártalmatlan tüzelőanyagot, például gyújtóst használjon. A grillsütőt használat közben stabil és biztonságos felületen kell elhelyezni.

1. Rakjon a tűzrakó tábla egy kis szenet vagy brikettet.
2. Gyújtson meg egy vagy két szilárd gyújtóst egy hosszú gyufa segítségével. Helyezze ezeket a gyújtósokat a faszén- vagy brikettréteg tetejére.
3. Hagyja a szilárd gyújtóst 2-4 percig égni. Ezután lassan töltse meg a tűztálat faszénnel vagy brikettel.
4. Körülbelül 15-20 perc elteltével fehér hamurétegnek kell kialakulnia a tüzelőanyagon. Ez azt jelzi, hogy az optimális grillezési állapotot elértük. A tüzelőanyagot egy megfelelő fémeszközzel egyenletesen ossza el a tűztálatban.
5. Helyezze be a megolajozott grillrácsot, és már kezdheti is a grillezést.

Tisztítás / ápolás



FIGYELMEZTETÉS - égésveszély! Tisztítás előtt hagyja a grillsütőt teljesen kihűlni. Soha ne használjon vizet a forró grillsütő oltására. Ez égési sérülést vagy leforrázást okozhat.

A grillsütő szép megjelenésének megőrzése érdekében időnkénti tisztításra van szükség. Ne használjon semmilyen súrolószert.

1. A normál tisztítási folyamathoz elegendő egy öblítőruha és némi víz egy kereskedelmi tisztítószerrel.
2. Ha a zománczott részek erősen szennyezettek, használjon kereskedelmi forgalomban kapható zománc tisztítószer (sütőtisztítót). Tartsa be az alkalmazott tisztítószerre vonatkozó gyártói utasításokat.
3. Tisztítsa meg a grillt némi mosogatószerrel és egy rozsdamentes tisztítópárnával.

Környezetvédelem és ártalmatlanítás

A grill használatakor ügyeljen a tisztaságra, és a hulladékot tisztán és biztonságosan ártalmatlanítsa. Általános szabály, hogy a hulladékot csak az erre a célra szolgáló fém vagy nem gyúlékony edényekben dobja el. Az ártalmatlanításra a helyi előírások vonatkoznak.

* A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki leírásában, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeire is vonatkozhatnak, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési, javítási vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt berendezésekkel való üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

Instrucțiuni de siguranță



AVERTISMENT - Risc ridicat de rănire prin ardere!

- Asigurați-vă că grătarul este așezat pe o suprafață plană și ignifugă, care nu este din sticlă sau plastic.
- **ATENȚIE!** Acest grătar devine foarte fierbinte și nu trebuie transportat în timp ce este în uz!
- Vă rugăm să purtați mănuși pentru cuptor sau să folosiți instrumente pentru grătar atunci când faceți grătar.
- Lăsați produsul să se răcească complet înainte de a-l curăța.
- **ATENȚIE!** Nu folosiți substanțe chimice, băuturi spirtoase sau orice tip de lichide inflamabile pentru a aprinde sau reaprinde focul!
- **ATENȚIE!** Utilizați numai brichete care corespund standardului european pentru brichete (EN1860-3)!
- Nu folosiți niciodată apă pentru a stinge cărbunile de pe grătar.



AVERTISMENT - Risc de sufocare! Nu utilizați acest produs în spații închise!



PERICOL pentru copii și animale de companie! Nu lăsați niciodată grătarul fierbinte nesupravegheat.
AVERTISMENT! Păstrați copiii și animalele de companie la o distanță sigură!



Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile din manual înainte de a începe să folosiți grătarul **BORMANN**.

Utilizarea adecvată

Grătarul poate fi utilizat numai pentru prepararea de alimente adecvate. Trebuie respectate toate cerințele din acest manual de utilizare.



Acest produs este destinat exclusiv uzului privat!

Funcționarea în siguranță a grătarului

Grătarul trebuie încălzit timp de aproximativ 30 de minute înainte de a fi folosit pentru prima dată.

Informații generale pentru o asamblare reușită

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de asamblare și să respectați măsurile de siguranță. Alocați suficient timp pentru asamblare. Înainte de a începe asamblarea, eliberați o suprafață de aproximativ doi-trei metri pătrați. Scoateți articolul din ambalaj! Așezați toate piesele și toate uneltele necesare astfel încât să fie la îndemână.



Vă rugăm să rețineți: Strângeți ferm toate conexiunile cu șuruburi numai după ce ați terminat asamblarea. În caz contrar, acest lucru poate duce la o tensiune nedorită.

Informații pentru funcționarea în siguranță a grătarului

Grătarul trebuie să fie poziționat pe o suprafață stabilă și sigură atunci când este utilizat.

Nu îl utilizați în zone închise sau acoperite.

Grătarul trebuie încălzit timp de aproximativ 30 de minute înainte de a fi folosit pentru prima dată.

Aprinderea combustibilului



AVERTISMENT - risc de ardere! La aprinderea benzinei sau a rachiului alb se poate dezvolta o căldură incontrollabilă ca urmare a deflagrației. Prin urmare, trebuie să utilizați numai combustibil inofensiv, cum ar fi aprinzătoarele de foc. Grătarul trebuie să fie poziționat pe o suprafață stabilă și sigură atunci când este utilizat.

1. Puneți o parte din cărbuni sau brichete în bolul de foc.
2. Aprindeți unul sau două brichete solide folosind un chibrit lung. Așezați aceste brichete deasupra stratului de cărbuni sau brichete.
3. Lăsați brichetele solide să ardă timp de 2 până la 4 minute. Apoi, umpleți încet bolul de foc cu cărbuni sau brichete.
4. Un strat alb de cenușă ar trebui să se formeze pe combustibil după aproximativ 15-20 de minute. Acest lucru indică faptul că a fost atinsă condiția optimă de prăjire. Distribuți uniform combustibilul în bolul de foc cu ajutorul unei unelte metalice adecvate.
5. Introduceți grătarul uns și apoi puteți începe grătarul.

Curățare / Îngrijire



AVERTISMENT - risc de ardere! Lăsați grătarul să se răcească complet înainte de a-l curăța. Nu utilizați niciodată apă pentru a stinge grătarul încins. Acest lucru ar putea duce la arsuri sau arsuri.

Curățarea ocazională este necesară pentru a păstra aspectul frumos al grătarului. Nu folosiți niciun agent de curățare.

1. O cârpă de clătire și puțină apă cu un detergent comercial sunt suficiente pentru procesul normal de curățare.
2. Dacă piesele emailate sunt foarte murdare, utilizați un agent de curățare a smalțului din comerț (detergent pentru cuptoare). Respectați instrucțiunile producătorului pentru agentul de curățare utilizat.
3. Curățați grătarul folosind lichid de spălat și un tampon de curățare antirugină.

Protecția mediului și eliminarea deșeurilor

Acordați atenție curățeniei atunci când folosiți grătarul și eliminați deșeurile într-un mod curat și sigur. Ca regulă generală, aruncați deșeurile numai în recipiente metalice sau neinflamabile desemnate. Se aplică reglementările locale pentru eliminare.

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămrile și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

